

# Holy Family Parish

Sacred Heart - St. Joseph - St. Ladislaus Churches, New Brunswick NJ  
a trauma-informed community

[www.holyfamilyforall.org](http://www.holyfamilyforall.org)

email: [HFPcenter@holyfamilyforall.org](mailto:HFPcenter@holyfamilyforall.org)

social media: [Twitter.com/holyfamily4all](https://twitter.com/holyfamily4all)

<https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick>

## We worship:

**The Lord's Day:** 4:30pm Sat. Vigil at Sacred Heart  
8:00am (St. Ladislaus); 9:00am (Polish, St. Joseph)  
10:00am (Spanish/English, Sacred Heart)  
10:30am (Hungarian, St. Ladislaus)  
12:00pm (Spanish, St. Joseph)  
7:00pm (Spanish, St. Joseph)

**Weekdays:** 7:00am Mon - Fri (St. Ladislaus)  
8:00am Mon - Sat (Sacred Heart chapel)  
7:00 pm: Tues. (St. Joseph, Spanish)  
7:00 pm Wed. (Sacred Heart, Spanish)



GIVE



SERVE



LIVE

### HFP PARISH CENTER

56 Throop Ave, New Brunswick, NJ 08901  
Voice: 732-545-1681 Fax: 732-545-5059

### PASTORAL TEAM

**Brandy ALEXANDER**, *caritas associate*  
(ext. 108) [BrandyA@holyfamilyforall.org](mailto:BrandyA@holyfamilyforall.org)

**Miryam GONZALEZ**, *caritas associate, case manager*  
(ext. 105) [MiryamG@holyfamilyforall.org](mailto:MiryamG@holyfamilyforall.org)

**Jennifer HERRERA**, *pastoral assistant and youth empowerment specialist*  
(ext. 101) - [JenniferH@holyfamilyforall.org](mailto:JenniferH@holyfamilyforall.org)

**Rev. Imre JUHASZ**, *parochial vicar*  
[padre72@gmail.com](mailto:padre72@gmail.com)

**Catherine KOVARIK**, *director of family faith formation*  
[CatherineK@holyfamilyforall.org](mailto:CatherineK@holyfamilyforall.org)

**Bridgette PEREZ**, *director of caritas*  
(ext. 103) [BridgetteS@holyfamilyforall.org](mailto:BridgetteS@holyfamilyforall.org)

**Rocio RAMOS**, *director of pastoral services*  
(ext. 102) [RocioR@holyfamilyforall.org](mailto:RocioR@holyfamilyforall.org)

**Rev. Thomas RYAN**, *pastor*  
(ext. 106) - [TRYAN@holyfamilyforall.org](mailto:TRYAN@holyfamilyforall.org)

**Renel SEVILLA**, *business and pastoral administrator*  
(ext. 104) - [HFPcenter@holyfamilyforall.org](mailto:HFPcenter@holyfamilyforall.org)

**Nelson TORRES**, *deacon, plant and programming manager*  
(ext. 107) - [salsaNT@comcast.net](mailto:salsaNT@comcast.net)

**Tony VARAS**, *director of music & worship*  
(732) 395-7959 [TonyV@holyfamilyforall.org](mailto:TonyV@holyfamilyforall.org)

**Rev. Wladyslaw (Walter) WIKTOREK**, *parochial vicar*  
(ext. 113) - [WalterW@holyfamilyforall.org](mailto:WalterW@holyfamilyforall.org)

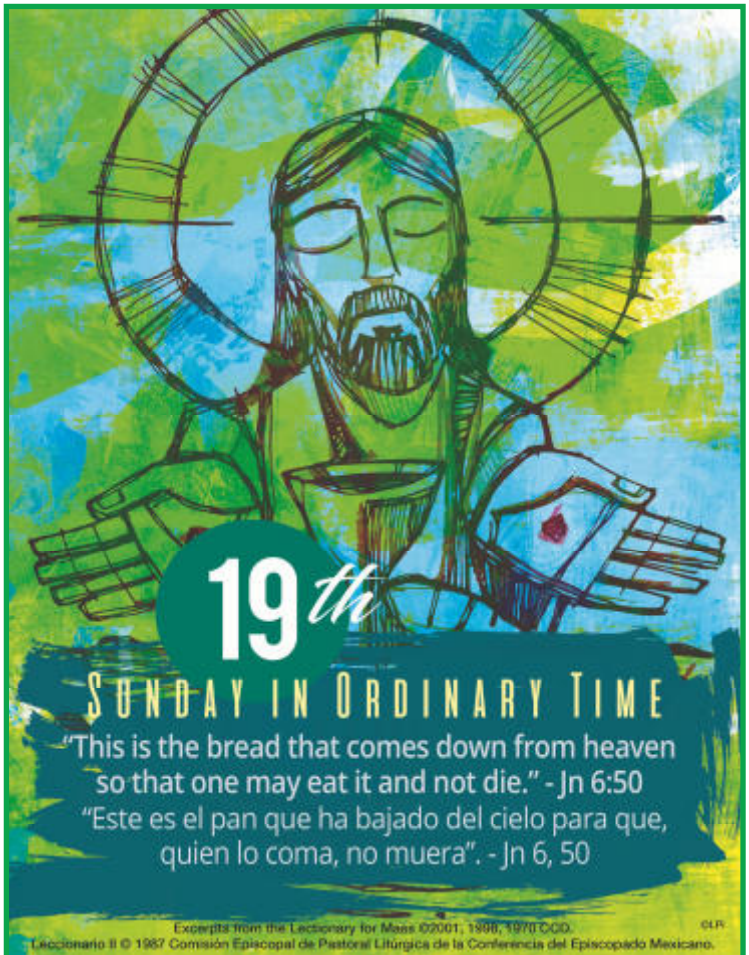
### PARISH LEADERS

**PARISH TRUSTEES:** Thomas Szallai, Carol Meszaros

**FINANCE COUNCIL:** Thomas Szallai, chair

**PASTORAL COUNCIL LEADERS:** Magda Varga, Marie Zach

**THEOPHANY CENTER:** Sarahi Lopez





**Saturday, August 7 - Weekday (St. Sixtus II, Pope, & Companions, Martyrs; St. Cajetan, Priest; BVM)**

8:00 AM (SH) - (English) - Blessings: Diana & Anna Huzar  
4:30 PM (SH) - (English) - For the people

**Sunday, August 8 - Nineteenth Sunday in Ordinary Time**

8:00 AM (SL) - (English) - For the people  
9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za duszę św.p. Zofi Hrymoć w 1-szą rocznicę śmierci  
10:00 AM (SH) - (Bilingual) - For the people  
10:30 AM (SL) - (Hungarian) - Joseph & Franciska Pavlics  
12:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people  
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Perfecto Quintano Ramos

**Monday, August 9 - Weekday (St. Teresa Benedicta of the Cross, Virgin & Martyr)**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
8:00 AM (SH) - (English) - For the people

**Tuesday, August 10 - St. Lawrence, Deacon & Martyr**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
8:00 AM (SH) - (English) - Marilyn Tucker  
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

**Wednesday, August 11 - St. Clare, Virgin**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
8:00 AM (SH) - (English) - Ilse L. Kosik  
7:00 PM (SH) - (Spanish) - For the people

**Thursday, August 12 - Weekday (St. Jane Frances de Chantal)**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
8:00 AM (SH) - (English) - Austin C. Kosik Sr. 17th Anniversary and Richard Grande 8th Anniversary

**Friday, August 13 - Weekday (Sts. Pontian, Pope, & Hippolytus, Priest, Martyrs)**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
8:00 AM (SH) - (English) - For the people

**Saturday, August 14 - St. Maximilian Kolbe, Priest & Martyr**

8:00 AM (SH) - (English) - Special Intentions of Diana Vitanza  
4:30 PM (SH) - (English) - Stanley & Helen Dziejzak

**Sunday, August 15 - The Assumption of the Blessed Virgin Mary**

8:00 AM (SL) - (English) - For the people  
9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za duszę św.p. Marianny i Mariana Kuleta oraz Marii Kuleta w rocznicę śmierci  
10:00 AM (SH) - (Bilingual) - For the people  
10:30 AM (SL) - (Hungarian) - Fr. Capistran Polgar, OFM  
12:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people  
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

**WEEKEND COLLECTIONS**

**First Collections - 07/18/2021 - \$3,198**

**THANK YOU for your generous contributions!**



[WWW.HOLYFAMILYFORALL.ORG](http://WWW.HOLYFAMILYFORALL.ORG)  
click on "DONATE NOW"

**FAMILY MILESTONES  
CONGRATULATIONS & BLESSINGS!**



**July 2021 Baptisms**

Luis Alberto Cruz Jr.  
Jesus Alfonso Hernandez Marquez  
Allyson Ventura Santiago  
Bethany Condado  
Roberto Contreras-Martinez  
Fernando Emiliano Mrianda  
Alex Villavicencio Gonzalez  
Nataly Lizeth Xocua Osorio



**July Quinceanera:**

Vanessa Mendez Chanez



**July Wedding:**

Efren Vasquez & Sandra Lopez



For information and details regarding  
**BAPTISMS, SACRAMENTS of HEALING,  
WEDDINGS, & QUINCEANERAS,**  
please call **JENNIFER HERRERA** at the  
PARISH CENTER - **732-545-1681 Ext. 101**



**PRAYERS & BLESSINGS** for  
*Alexa Marie Anne Gilmartin and  
Matthew Thomas Jachowski* who are  
preparing for their wedding at 2pm,  
on August 14, 2021 in St Joseph  
Church



**PRAY FOR THE SICK - ONLY MEMBERS  
OF THE FAMILY** can add names to our list of  
sick parishioners, please pray for them.

**ORE POR LOS ENFERMOS - SOLO MIEMBROS DE LA FAMILIA pueden agregar nombres a nuestra lista de feligreses enfermos, por favor ore por ellos:** Brian Barry, Zofia Baginski, Zofia Lesiak, Thomas Leskowski, Jadwiga Paulowska, Wladystaw Prosciak, Roman Szwarc, Irena Szewczak, Brian Ward, John Ward, Kit Maloney, Amy Grau Bates, Faith Anderson, Waleria Klimkiewicz, Karen Bodnar, Edward Hernandez Brito, Maria Colon

**PASTOR'S MESSAGE**

Dear Parishioners and Friends of Holy family Parish,

The great journey of Elijah to Mt. Horeb took forty days walking through the dessert. Before he began, he was distraught and full of fatigue. He actually said "This is enough O Lord! Take my life." We read how an angel from God ordered him to get up and eat. God supplied him with a hearth cake and a jug of water for his journey. He was strengthened by that food and was able to accomplish the forty day journey to Mt. Horeb.

Our journey is the pilgrimage of life. While Elijah journeys to Horeb (or Sinai), a place of encounter with God, our journey is to heaven. On that journey we need to be fed by the Word of God who is Jesus, the Bread of Life. Jesus in both word and sacrament is our food for the journey. We are offered the greatest nourishment by Jesus for this journey.

In our gospel this weekend we are once again reminded that Jesus is the Bread of Life. Our reception of the Eucharist strengthens us. One famous quote from Pope Francis that is from Corpus Christi 2015 is that the Eucharist, "sanctifies us, purifies us and unites us in a marvelous communion with God. In that way we learn that the Eucharist is not a prize for the good, but strength for the weak; for sinners it is pardon; it is the viaticum that helps us move forward, to walk."

As we journey on this pilgrimage of life, let us pray and support one another.

With my prayers,

Fr. Ryan

**Upcoming Pfizer Vaccination Clinics**

**Where:** St. Joseph Church Hall, 293 Somerset Street  
**When:** Tuesday, August 10 first dose and Tuesday, August 31 second dose 3 PM- 7 PM  
**Who:** Everyone 12 years and older (minors must be accompanied by parents or legal guardians)  
 Pre- registration is encouraged. Register online at <http://tinyurl.com/vacunaNBT810>

We are looking for volunteers to assist with setting up the church hall for the event, cleaning up, and greeting individuals coming to get vaccinated. Donations of bottled water are also appreciated. For further details you can speak with Miryam at 732-545-1681 ext. 105.

This event is made possible by the collaboration of members of the Visiting Nurse Association of Central Jersey, the Rutgers Global Health Institute, Robert Wood Johnson University Hospital Community Health Promotions Program, New Brunswick Tomorrow and Holy Family Parish.

**BACK-to-SCHOOL: The SOCIETY of SAINT VINCENT DE PAUL** is now collecting school supplies in time for the school opening in September. These are the requested & specified items: **NOTEBOOKS, PENS, PENCILS, & MARKERS.** Please place your donations in back or vestibules of our 3 churches. Thank you for your support.

**MENSAJE DEL PASTOR**

Queridos Feligreses y Amigos de la Parroquia de la Sagrada Familia,

El gran viaje de Elías al monte Horeb tardó cuarenta días en recorrer el desierto. Antes de comenzar, estaba angustiado y lleno de fatiga. De hecho, dijo: "¡Esto es suficiente, Señor! Toma mi vida." Leemos cómo un ángulo de Dios le ordenó que se levantara y comiera. Dios le proporcionó un pastel de hogar y una jarra de agua para su viaje. Fue fortalecido por esa comida y pudo completar el viaje de cuarenta días al monte. Horeb.

Nuestro camino es la peregrinación de la vida. Mientras Elías viaja a Horeb (o Sinai), un lugar de encuentro con Dios, nuestro viaje es al cielo. En ese viaje necesitamos ser alimentados por la Palabra de Dios que es Jesús, el Pan de Vida. Jesús, tanto en la palabra como en los sacramentos, es nuestro alimento para el camino. Jesús nos ofrece el mayor alimento para este camino.

En nuestro evangelio de este fin de semana se nos recuerda una vez más que Jesús es el Pan de Vida. Nuestra recepción de la Eucaristía nos fortalece. Una cita famosa del Papa Francisco que es del Corpus Christi 2015 es que la Eucaristía, "nos santifica, nos purifica y nos une en una maravillosa comunión con Dios. De esa manera aprendemos que la Eucaristía no es un premio para los buenos, sino una fuerza para los débiles; para los pecadores es perdón; es el viático el que nos ayuda a avanzar, a caminar".

Mientras caminamos en esta peregrinación de la vida, recemos y apoyémonos unos a otros.

Con mis oraciones,

Padre Ryan

**Próximas Clínicas de Vacunación Pfizer**

**Adonde:** Salón de la Iglesia de San José,  
 293 Somerset Street  
**Cuando:** Martes, 10 de Agosto y Martes, 31 de Agosto  
 3PM-7PM

**Quienes:** Todas personas mayores de 12 años de edad (menores de edad deben estar acompañados por un padre o tutor legal)

Es recomendado pre-registrarse. Puede registrarse en línea en <http://tinyurl.com/vacunaNBT810>

Buscamos voluntarios que ayuden para preparar el salón para el evento, limpiar, y voluntarios que orienten a las personas que llegan a vacunarse. También apreciamos donaciones de botellas de agua. Para más detalles favor de llamar a Miryam al 732-545-1681 ext. 105.

Este evento es posible gracias a la colaboración de miembros de la Asociación de Enfermeras Visitantes, el Instituto de Salud Global de Rutgers, el programa de Promoción de Salud Comunitaria del Hospital Robert Wood Johnson, New Brunswick Tomorrow, y la Parroquia de la Sagrada Familia.

**REGRESO A LA ESCUELA: La SOCIEDAD de San VICENTE DE PABLO** ahora está recolectando útiles escolares a tiempo para la apertura de la escuela en Septiembre. Estos son los artículos solicitados y especificados: **CUADERNOS, BOLÍGRAFOS, LÁPICES Y MARCADORES.** Coloque sus donaciones en la parte trasera o en los vestíbulos de nuestras 3 iglesias. Gracias por tu apoyo.



## **OGŁOSZENIA PARAFIALNE**

**Niedziela 8 sierpnia 2021 r.**

W niedzielę, **15 sierpnia**, przypada **Uroczystość Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny**. To święto liturgiczne, obchodzone od V wieku, jest również nazywane świętem Matki Boskiej Zielnej. Wniebowzięcie to jeden z czterech dogmatów dotyczących Maryi. Mówi on o tym, że po zakończeniu ziemskiego życia, jej ciało i dusza, mocą Boga, zostały wzięte do Nieba. Tradycyjne poświęcenie kwiatów i ziół odbędzie się na mszy świętej o 9 rano.

**15 sierpnia** przypada również **Święto Wojska Polskiego** obchodzone na pamiątkę zwycięskiej Bitwy Warszawskiej 1920 r., stoczonej w czasie wojny polsko-bolszewickiej. W tym roku obchodzimy **101. rocznicę** tego wydarzenia.

**W sobotę** 14 sierpnia o godzinie 14:00 w naszym kościele odbędzie się ceremonia zaślubin Alexy Marie Anne Gilmartin i Mateusza Jachowskiego.

Życzymy wszystkim wiele radości z przeżywanego wypoczynku niedzielnego oraz pomocy Bożej na cały nadchodzący tydzień.

## **PARISH ANNOUNCEMENTS**

**Sunday August 8, 2021**

**On Sunday, August 15**, we will celebrate **the Assumption of the Virgin Mary**. This liturgical holiday had been celebrated since the 5<sup>th</sup> century. The Assumption is one of the four dogmas concerning Mary, which says that after the end of earthly life, her body and soul, by the power of God, were taken to Heaven. The Holy Mass with traditional blessing of flowers and herbs, will be celebrated at 9am.

**August 15** is also the **Polish Armed Forces Day**, commemorating this year the **101<sup>st</sup> anniversary** of the 1920 victory over Soviet Russia in the Battle of Warsaw.

**On Saturday, August 14**, at 2 p.m., the wedding ceremony of Alexa Marie Anne Gilmartin and Mateusz Jachowski will take place in our church.

God's blessings to everyone for, today, Sunday, as well as for the coming week.

### **Attention Families of New Brunswick Preschoolers!**

Catholic Charities YES Early Learning Centers are currently enrolling for the 2021-2022 school year for children ages 3 and 4 years old. **FREE** full day preschool spaces are available at both of our locations (Paul Robeson Blvd and Somerset Street). Before and after care available with assistance. Please call the New Brunswick Early Childhood Office at 732-745-5300 ext. 4060 and request one of our locations!

### **¡Atención familias de niños en edad preescolar de New Brunswick!**

En los Centros de Aprendizaje "Catholic Charities YES Program" se están inscribiendo actualmente para el año escolar 2021-2022 para niños de 3 y 4 años. Hay espacios para preescolares **GRATUITOS** de día completo disponibles en nuestras dos ubicaciones (Paul Robeson Blvd y Somerset Street). Cuidado antes y después de la escuela esta disponible con asistencia. ¡Llame a la Oficina de Educación Infantil de New Brunswick al 732-745-5300 ext. 4060 y solicite una de nuestras ubicaciones!



**SAINT LADISLAUS CHURCH  
@ HOLY FAMILY PARISH**

*A Sunday Reflection  
by István Horváth  
August 8, 2021*

**“The Jews murmured about him, because He said, ‘I am the bread that came down from Heaven.’” Jn 6:41**

Why is our problem always with the messenger, who delivers the bad news and not the news itself? How does this make sense? What does the message have to do with who delivers it? It calls to mind the saying, “don’t shoot the messenger!” Why is this? This is, because in human terms, the messenger is associated with the person delivering the message. Similarly, this is the case when it concerns the Word of God, and if we don’t like the message, we just silence the messenger. Jesus receives the same treatment. The vineyard owner said to Himself, “If I send my Son, they will respect Him.” But when the vineyard tenants saw the Son they said, “Come, let us kill [and silence] him and acquire his inheritance!” Mt 21:37-38 Is the story familiar? Of course it is.

If they don’t like the message, they just silence the messenger! Elijah figured it out. He takes refuge in the desert, but God calls him out to account for his whereabouts, “Why are you here, Elijah? Go back!” 1Kgs 19:13b,15 (You were sent to do my work, now go and do it.) It is not for the weak of heart to be a prophet of God. To be zealous for our God may very well cost us our life, but a life sacrificed for the Truth is worth living when it gives us everlasting joy in the Living God, Jesus Christ.

Let us take part in the Bread of Life Discourse in a way that others will follow suit, as the prophet Elisha does on Elijah’s example (2Kgs 2:9). Each generation must be more passionate than the last, wanting to be more zealous for their God, the life of the world.

Let us break completely with our sinful ways and remove all malice from our thoughts, words and actions says Saint Paul, and clothe ourselves in the Baptism of God’s righteous and holy truth. Listen to the message with a discerning heart of truth instead of dismissing the messenger on prejudice. It might just be the Word of God coming to us in our most fervent moments. Let His Spirit teach us to come to Him, and share in the Bread of Life.

**“I am the living bread that came down from Heaven, whoever eats this bread will live forever; and the bread that I give is my flesh for the life of the world.” Jn 6:51**



**PROJECT IMT CORNER**

*Questions for this week:*

1. We elect a U.S. Senator for how many years?
2. We elect a U.S. Representative for how many years?

*Come back next week for the answers!*



**CLINTON  
MONUMENT COMPANY**

40 Years of  
Experience



Granite and  
Bronze  
Monuments

841 Cranbury Road, Jamesburg, NJ

732-521-3020

(DIRECTLY ACROSS FROM HOLY CROSS BURIAL PARK)

Fully Insured Free Estimates

**MULLER  
BROTHERS  
PAINTING**

Interior • Exterior  
Wallpapering • Power Washing

JOHN MULLER

732-407-6274

**C. F. T. TAX, INC.**

PAUL BRAVO

Bookkeeping & Tax Return  
Open Year Round

732-626-5900

www.cfttaxinc.com

brapa2@aol.com

1060 AMBOY AVENUE • EDISON

*Selover  
Funeral Home*

555 GEORGES RD. N. BRUNSWICK

732-828-2500

RICHARD H. SELOVER, MGR., N.J. Lic. # 2443

GARY F. GORZYNSKI, DIR., N.J. Lic. # 4063

www.seloverfuneralhome.com

**GOWEN FUNERAL HOME**

Carol A. Meszaros, Mgr. (NJ Lic. No. 2884)

Frank S. Facchini, (NJ Lic. No. 3217)

Lisa M. LoRicco Sharp (NJ Lic. No. 3710)

732-545-1344 | Fax: 732-296-0941

239 Livingston Avenue • New Brunswick, NJ 08901

7 New  
STREET  
METUCHE

AMAZING SEAFOOD BOIL  
www.nauticrab.com

**NOW HIRING**

732-418-7111  
NEW BRUNSWICK, NJ

www.olympusenterprisesllc.com

732-247-7390

**ELECTRIC,  
PLUMBING  
HEATING &  
COOLING**

**QUALITY PROFESSIONAL SERVICE**

Serving Central NJ Since 1986  
Residential & Commercial  
Sales and Service  
All Major Credit Cards Accepted

NOW HIRING QUALIFIED TEAM MEMBERS  
www.daltonephc.com

**732-247-7390**

P. LIC. #12425 NJ Reg #13VH02047500 E. LIC. #9526

Robert Fox, Manager N.J. License No. 4371

**BOYLAN**  
*Funeral Home*

188 Easton Avenue New Brunswick, New Jersey 08901 (732) 545-4040 FAX: (732) 545-0299

10 Wooding Avenue Edison, New Jersey 08817 (732) 572-0076 FAX: (732) 572-0599

BoylanFH.com

~ family owned and operated since 1958 ~

**ADT-Monitored  
Home Security**

Get 24-Hour Protection  
From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide

ADT Authorized Provider SafeStreets 1-855-225-4251

*Parker* Highland Pk | New Brunswick | Somerset  
Piscataway | Monroe Twp

**We're Accepting New Residents  
Nursing & Memory Care  
Assisted Living**

732-902-4200  
Meeting All NJ Infection Control Requirements  
Parkerlife.org |

**AVAILABLE FOR A LIMITED TIME!**

**ADVERTISE HERE NOW!**

Contact **Douglas Shaller** to place an ad today!  
dshaller@4LPi.com or (800) 477-4574 x6458

**SUPPORT OUR ADVERTISERS!**

